

DZIENNIK KIJOWSKI

PISMO POLITYCZNE, SPOŁECZNE I LITERACKIE.

Prenumerata: W kraju — 85 2.50 4.50 8.—
Za granicą 1.35 4.— 7.— 14.—
OGŁOSZENIA: Od wiersza petlowego przed tekstem
40 kop. pierwszy i 20 kop. każdy następny ras, za
tekstem 20 kop. pierwszy i 10 kop. następny ras
Numer pojedynczy 5 kop.
Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje
Administracja.

Wychodzi codziennie iano oprócz dni poświęconych.

Adres Redakcyi: Kijów, Prorazna 13, Telefon 2464.
Administracyi i Drukarni Polskiej Kijów, Prorazna 9 Telef. 1672.
Redakcyjna nie zwraca.
Redaktor przyjmuje od 2—3. Sekretarz od 12—2.
Administracja otwarta od 10—4 po południu i od 6—8
wieczorem.
Ogłoszenia przyjmuje się do godziny 6 wieczor.

Towarzystwo Wyróbów Bławatnych „Izaak Szwareman” PADÓŁ wprost gmachu kontraktowego
„Największy sklep towarów bławatnych w Kijowie.”

Dziś Resztki.

Po zjeździe.

Najlepszy w Rosyi TEATR-BIOGRAF „EXPRES” Kreszczatik 25, wprost poczty.
Dziś nowy wspaniały program.
SENSACYA. — WSTĄPIENIE NA TRON SUŁTANA MAHOMETA V.

Miłość poety
Dziewica Orleańska (Joanna d'Arc)
Budowa balonów
Rzeka Paniko

Narzeczeni Miss Maggi
WIELKA ORKIESTRA KONCERTOWA
Dozwolone uczęszczanie młodzieży szkolnej.

Znany Teatr A. MIANOWSKIEGO.
Sensacya! Nadzwyczaj ciekaw! Ostatnie wypadki!
Sułtan Mahomet V
Blazen

RESTAURACYA W ORODZIE KLUBU KUPIECKIEGO
Dzierżawca T. ROOTS.
Podaje do wiadomości Szanownej Publiczności, że od 14-go maja przystąpi do kierownictwa restauracyi: „Kłuba”, „Miedwied”, „Kontau” i in. Obiady od g. 2-ej do 7-ej. Kolacje z 3-ech potraw po 1 rb.

Teatr Letni „Cyhanka Aza”
w Ogródku Kupieckim
T. Kolesniczenka.

W majątku Szenderówka trzy folwarki
350, 260 i 185 dziesięcin z lasem lub bez lasu.
W. Słotwiński, Luterańska Nr. 23 lub miejscowy Zarząd.

Petersburg
„Dziennika Kijowskiego”
„Księgarnia Polska”

KALENDARZ.
22 (4) Julii.
Biuro Tow. Oświata (Kreszczatik 1 klub)
Biuro Pol. Tow. Dobroczynności, Mała-Zytlomierska Nr 8.

Banatkę i Cisawkę
sprowadza z Węgier i zamówienia
Biuro Pośrednic. przy Kijów. T-wia Rol.
Kreszczatik 25, tel. 818.

Zakład wodolecznicy
D-ra Chramca w Zakopanem

AKUSZERYJNO-FELCZERSKA
przy lecznicy na 100 łózek „KWISISAMA”
D-ra med. P. T. Hesztabe.

Z dniem 2 maja otworzono zakład leczniczy
„Marjówka” w Lwowem.
Dr. Józef Zakrzewski, Lwów 14. Telefon 572.

Przebieg ostatnich narad „słowiańskich” w Petersburgu, wraz z szeregiem wybitnie platonicznych uchwał zjazdu, nie mógł nie zostawić poważnego namotu gorczy i pesymizmu w najbardziej nawet „po słowiańsku” uosobionych mózgach, nie tylko—polskich.

Wiedzieliśmy o tem i przed zjazdem praskim, zjazd petersburski tę smutną pewność podkreślił, uwidatnił i nowymi dowodami wzbogacił.

Chwila, którą przeżywamy, w swoich objawach zewnętrznych, w mundur czynu państwowego przyodzianych, odznacza się w stosunku do idei słowiańskiej nie tylko biernością, bo jest szeregiem zjawisk wręcz pod tym względem ujemnych i hasłem zgody i jednoci wrogich...

Z historii ostatnich dwóch lat nie możemy zanotować ani jednego rosyjskiego czynu, na którym oko „słowiańskie” mogłoby spocząć z ufnością i nadzieją...

W życiu wewnętrznym Rosyi nie spotykamy ani jednego faktu, któryby się spełnił w imię idei i pragnień, w imię zasad i reguł tak zwanego nowo-slawizmu i posiadał cechy dodatnie.

Bo przecie hałas o pokrzywdzonych przez Austryę sęrbów bośniackich — przy akompaniamencie skarg z kraju, w którym „polacy zanieczyszczają sądownictwo” i w gorące walnych przygotowań do odączenia Chełmszczyzny; bo przecie taki hałas—wśród debatów nad sprzedażem Królestwa Polskiego i wśród okrzyków p. Markowa vae victis musi być zaliczony do kategorii zjawisk, z prawdą i szczerością nie mających nic wspólnego...

Rzuca się to wszystko na karb rządu; była atoli niedawno chwila, kiedy mogło przemówić społeczeństwo...

I nie przemówiło...
Z trybuny taurydzkiej padały przed dwoma laty słowa tak wielkie i tak górne, że z ich wysokości „sprawy polskiej”—nie dojrzano...

W imię „oderwanej” sprawiedliwości przywróceniu zostałyśmy do buriałów i kameczadałów.
W imię tejże sprawiedliwości kwestę polską włączono do kwestyi ludków i plemion „nierosyjskich”, którym należy się—samooprodzielenie...

X.
Odegiętość między miastem a Jastrzębiem nie wynosiła więcej nad półtorej mili drogi. Z tego powodu Groński, rejent i Szremski byli już około czwartego na miejscu. Czekano ich z obiadem, ale tymczasem Władysław poprowadził panie do tartaka, więc doktor udał się do pani Krzyckiej, a Groński kazał rozpakować siodło i zaniknąć je do pokoju panieni. Po upływie pół godziny młode towarzystwo wróciło i, przywitawszy rejenta, zebrało się w salonie w oczekiwaniu na obiad. Rejent na widok panny Maryni zapomniał o wyrokach śmierci, o wypadkach w mieście, o socyjalizmie i o całym świecie—i po ucałowaniu jej rąk, zagarnął ją wyłącznie dla siebie. Groński począł wtajemniczać panią Otoczką w powody swej wyprawy do miasta, a Krzycki rozmawiał z panną Anney i zajmował się nią tak, jakby w salonie nie było nikogo więcej. Znać było, że jego poranny okrzyk: „można głowę stracić!” był tylko stwierdzeniem objawu, który potęgował się z każdą chwilą. Nadzwyczaj urodziwa, młoda jego twarz jaśniała jakby od zorzy, gdyż istotnie miał w piersiach zorzę nowego, radośnego uczucia, która promieniowała przez oczy, przez usniech ust, przez każdy ruch i przez słowa, z jakimi zwracał się do panny Anney. Czar obojętności go coraz większy, tajemniczy magnes ciągnął go z coraz większą siłą do tej jasnowłosej dziewczyny, patrzającej niebieską smugą, młodej, hożej, ponętnej. Nie próbował już nawet opierać się tej sile. Groński zauważył

Na przesiewy
Nasiona buraków cukrowych
HODOWLI NASION
E. OSTASZEWSKI
W Nowosiołce
Wysyłka ze stacji Wojtówce i Czarny-Ostrów niezwłocznie po zamówieniu.

P. K. Rożkowska
Sprzedaż wszystkich towarów, pozostałych po sezonie.
Skład Główny Instrumentów muzycznych i nut
J. I. JINDRIŠEK

Przeniesiony został do nowego lokalu
Kreszczatik № 41, wprost Fundulejowskiej.

HENRYK SIENKIEWICZ.
Wiry.
— Oto w jaki sposób ludzie należą do socyalistów! — Nie powiem, że wszyscy, ale wielu! — Ha!
— I począł się śmiać.
— Doktor zawsze znajdziesz anegdotę — fuknął rejent — ale powiedzmy sobie prawdę: do nich należą tysiące.
— To niech przeprowadzą choć jednego posła w Królestwie — odparł doktor. — Bomby głośno pękają, więc je się słyszy lepiej niż inną robotę.
— Ile tysięcy ludzi brało udział w pochodzie narodowym? Czy ci także do nich należą? Gdy w fabryce dziesięciu zawiesz czerwoną chorągiew, to zdaje się, że cała fabryka jest czerwona, a to nie prawda!
— Więc dlaczego inni jej nie zedrą?
— Prosta rzecz! Dlatego, że ją zdzierają policja.

ich znam. Socyjalizm tarł się z biurokracyą, więc wielu się zdaje, że do niego należą. Ale do bojówek zapisał się tylko żywiol najciemniejszy i najgorszy. Ci już się przeradzają w baudytów — i nie dziwnego! Odebrano im przecie sumienia, a dano rewolwery. Ale większość — ta lepsza i uczciwsza większość, ma pod żebrami polskie serca — i dlatego ten dyabeł, który ich chce zagarnąć, nazwał się dla przynęty polskim. Ach! szkół im tylko! oświaty, nauki dziełw polskich, by się nie dali oszukać — ot czego trzeba — ot! ot!
— I z rozmachu chwycił starszka za ramiona i począł nim obracać.
— Szkół, rejencie, szkół, na miłosierdzie boskie.
— A rejentowy krew uderzyła z oburzenia do głowy.
— Coś się pan wściekł! wołał. Czego pan mną trzęsiesz, jak gruszką!
— Prawda—rzekł, puszczając go doktor—prawda! Ale, bo do jakiego stopnia niekiedy z tych biedaków nie mają o niczem pojęcia—to aż plakać się chce i śmiać razem.
— Nie! śmiać się nie chce, — rzekł Groński.
— Wie pan, że czasem tak! zawołał doktor. Bo posuchajcie mego drugiego przykładu. Zeszłej niedzieli byłem zmęczony, jak pies, i pojechałem trochę odetchnąć do Gorczyńskiego lasu, za miasto. W lesie idzie naprzeciw kilkunastu robotników, którzy także wybrali się widocznie na majówkę. Widzę, że nie jest jeden czerwona chorągiew na świeżo ostrugany kij. Zapewne przyniosł ją w kieszeni i dopiero w lesie przy-

Lecz rajent nie chciał rozstać się ze swemi czarnymi okularami:
— Więc co — zapytał — więc pan twierdzi, że gdyby nie to i owo, to nie byłoby wcale u nas socyjalizmu.
— Jest na całym świecie, więc byłby i u nas—odparł doktor, tylko, gdyby nie to i owo, to nie szedłby z nim razem rozbój, zdziczenie, ślepoty i nie byłby taki, jak ten dzisiejszy, który przeważa się polskim, chociaż czuć go o milę dziegiem.
— Brawo—zawołał Groński. To samo innemi słowy powiedziałem dziś komuś po drodze z Jastrzębia.
— Aj! Jastrzębi! — rzekł doktor, spoglądając na zegarek — tu się gada, a trzeba jechać!
— A może i pan rejent pojedzie z nami—zapytał Groński—jest powóz na cztery osoby.
— Mogę. Wezmę tylko flet! — no! odzrzekł rejent.
— No! — powtórzył, przedrzeźniając go, Szremski. Aha flet! To w Jastrzębiu będzie serenada, a tu socyjalisci zabrują tymczasem kancelaryę.
Rejent, który już szedł po flet, zawrócił nagle i sapiąc zapalczywie rzekł:
— Przysiali mi dziś wyrok śmierci.
— Ba! ja już ich mam dwa, — odpowiedział wesoło Szremski.
I w kwadrans później ruszyli do Jastrzębia, przyciem Groński i doktor zbliżyli się do siebie wielce i gadali tak po drodze, że, jak sam Groński później mówił, nie byłoby gdzie szpilki wetknąć.

— Nie! — powtórzył, przedrzeźniając go, Szremski. Aha flet! To w Jastrzębiu będzie serenada, a tu socyjalisci zabrują tymczasem kancelaryę.
Rejent, który już szedł po flet, zawrócił nagle i sapiąc zapalczywie rzekł:
— Przysiali mi dziś wyrok śmierci.
— Ba! ja już ich mam dwa, — odpowiedział wesoło Szremski.
I w kwadrans później ruszyli do Jastrzębia, przyciem Groński i doktor zbliżyli się do siebie wielce i gadali tak po drodze, że, jak sam Groński później mówił, nie byłoby gdzie szpilki wetknąć.
nawet, że okazuje swój zachwyt zbyt wyraźnie — i że przy matce miarkowałaby się zapewne starannie. Czuli to i panna Anney, gdyż od czasu do czasu rumieńce przebiegały przez jej twarz i cofała cokolwiek krzesło, spoglądając przytem, jakby z pełną obawą, na obecnych, czy zbytnia uprzejmość dla niej młodego gospodarza domu nie zwraca zanadto uwagi. Ale rzecz była jej jednak widocznie miła—bo i w jej oczach paliła się jakaś cicha radość. Zresztą patrzył na nią od czasu do czasu tylko Dołhański. Inni byli zajęci sobą nawzajem.
Przybycie doktora przerwało rozmowę. Krzycki po przedstawieniu go paniom, począł wraz z niemi wypytywać go o zdrowie chorej, lecz doktor nie miał widocznie ochoty do obszerniejszej rozmowy, odpowiedział bowiem kilkoma słowami, mówiąc przytem wedle swego zwyczaju tak głośno, że Dołhański nałożył ze zdziwienia monoki na oko:
— Nic złego! Monsumano! Monsumano! albo coś podobnego! Zapiszę wszystko! Nic złego! — nic.
— Ale co to jest Monsumano? — zapytał Władysław.
— To taka ciepła dziura we Włoszech, w której wypacają się reumatyzmy. Rodzaj zycisca, po którym następuje zbawienie! Przytem Włochy! piękna podróż... Wypiszę wszystko szczegółowo.
(D. e. n.)

Z DNA GROBU.

—0—
PRZEKŁADY I STRESZCZENIA
NOSTERA.

Wyszłed niedawno w języku rosyjskim zbiór wspomnień, powieści i utworów poetyckich pisanych przez więźniów starej Szlisselburskiej twierdzy. Almanach powyższy, poprzedzony został przez następującą przedmowę wydawcy (eks-więźnia) Nikołaja Morozowa:
„Historja tej książki długa, bardzo długa.
„Te wiersze, opowiadania i wspomnienia, zapisane przed wielu laty, są częścią innych opowiadań, wierszy i wspomnień — są jak gdyby resztkami wielkiego rozbita okrętu.
„Większa część ładunku zginęła na zawsze. Fale wyrzuciły na brzeg zaledwie ciastkę.
„Była niegdys twierdza na wyspie bezludnej ogromnego Ładożskiego jeziora, tego morza wewnętrznego Europy. Istnieje ona i dziś, wciąż zewnątrz jednaka. I dziś męczą się w niej więźniowie, ale nie jest to już ta dawna, nieprzystępna twierdza, okutana mgłą tajemnicy państwowej, gdzie nigdy nie miała prawa stanąć noga obcego człowieka, gdzie każdy, kto wchodził pod sklepienia jednej z cel, tracił swoje imię i stawał się numerem.
„Ten stary Szlisselburg zburzył na zawsze potężny nacisk społecznego ruchu z r. 1905-go.
„W ciągu dwudziestu lat żyli tam inni ludzie, którzy zginęli bez śladu — numery...
„Odcięci na zawsze od zewnętrznego świata, jak duchy spirytystyczne, porozumiewali się oni w ciągu lat długich stukaniem palców o ścianę swojej mogiły kamiennej i jeden za drugim w milczeniu szli w wieczność. A o tem przejściu inne cienie dowiadywały się z zaniku ich cichego stukania.
„Ten stuk, który wieczorami rozlegał się ciągle w murach tej twierdzy nieprzeniknionej, gdy przykładano do nich ucho, mówił wiele.
„Czasem przez cegły i wapno przechodziły pytania i odpowiedzi, czasem szedł tędy szereg wiadomości i zapisywany był przez cień sąsiedni na tabliczkach, a potem w kajetach specjalnych.
„Na każdym takim kajecie czernił się numer cienia, do którego należał, i sam kajet, trafiwszy do celi, stawał się cieniem, bo nikt z ludzi postronnych nie mógł go już oglądać.
„Ta droga przeszła przez grube ściany od jednego więźnia do drugiego i wszystkie przytoczone tu utwory.
„Ogromna większość pozostałych zginęła wraz z ich twórcami — cieniem, który cicho przeszedł ze świata żywo pogrzebanych do świata istotnego pokoju, kiedy niema smutków, chorób i westchnień.
„Cele, w których rodziły się te prace, bądź w ścianie, bądź na tabliczkach sztyfowych, stały się dla nich, jak to im było objawione przy wejściu, jeno czasowemi mogiłami, z których wiodła tylko jedna droga — droga do mogił wiecznych...
„Po wielu więźniach nie zostało dzisiaj nic, oprócz krętych rzędów ledwie dających się zauważyć wgłębień w kamiennej podłodze ich cel, wybitych długim chodzeniem tam i z powrotem, oraz większego, chociaż niegłębokiego zagłębienia w ziemi za bastyonami twierdzy, tam gdzie wiesznie szmerzą fale i gdzie leżą ich mogiły wieczne.
„Tam na brzegu zakopywano ich w nocy przy świetle latarni i wyrzuciwszy nadmiar ziemi w głąbiny jeziora, przykrywano groby świeżą tarnią, aby nazajutrz nie można było dojrzeć żadnych śladów pogrzebu nawet na tym niedostępnym dla obcej nogi brzegu, pod bastyonami.
„Wyrachowania atoli zawiodły.
„Poruszona ziemia osiadła i dzisiaj każda mogiła znaczą lekko wgłębienie.
„Prozaiczne utwory almanachu należą już do czasów późniejszych.
„Większość starych więźniów Aleksiejewskiego pawillonu Petropawłowskiej twierdzy i jego dalszego ciągu, Szlisselburgu, leżała już w mogiłach.
„Pozostali szybkim krokiem zdążyli za nimi.
„Niekiedy swaryowali, a po upływie kilku lat wszystkie cele miały o pustoszach i stukaniu wśród ścian ciemnicy mogły zamrzeć w wieki.
„I oto nagle warunki bytu w tym małym światku za życia pogrzebanych zostały polepszone.
„Dlaczego?
„Może dlatego, aby ciemnica nie o pustoszach, a straż jej więzienna nie straciła swych miejsc?
„W każdym razie niedawne cienie mogły się ujrzeć wzajemnie.
„Byli wciąż numerami, ale wyprowadzono ich na spacer po dwóch razem.
„Stało się to dla nich nieoczekiwaną radością, a śmierć przestała kozić jeden cień blady za drugim.
„W ich celach zjawił się atrament i papier bez p-numerowanych stron i natychmiast powstała cała literatura

powieści, opowiadań i wspomnień, pisanych dla rozrywki wzajemnej.
„Zjawiły się nawet koleżeńskie zbiorki, przetrucane z jednej „spacerowej klatki“ do drugiej, gdy więźniów wprowadzano na spacer w głąbkiem przejściu między ścianą ciemnicy i wysokimi bastyonami twierdzy.
„Upłynęło od tej chwili wiele lat...
„Nieznane nikomu z obcych zbiorki zostały dawno zniszczone, bo większość więźni straciła wszelką nadzieję wyjścia ze swoich ścian, lub wyniesienia poza nie swojej literatury, której reszta nie nadawano większej wagi.
„Zamknięcie Szlisselburskiej twierdzy w 1906 r. zniszczyło ostatnie egzemplarze tych zbiorników, bo wywiezienie ich było dla większości z uwięzionych rzecz niemożliwą wobec nieubłaganej cenzury władz miejscowych, które, jak dotąd, odbierały od wywożonych każdy skrawek papieru.
„Jednakże wśród ogólnego popłochu, jaki ogarnął zarząd w czasie rozbita tej nieskruszonej, zda się, ciemnicy, udało się niektórym wywieźć coś nie tylko z utworów do prac naukowych, ale i z utworów beletrystycznych.
„Mało, bardzo mało ocalonym być mogło z utworów, które zostały tam napisane w czasie lat ubiegłych.
„Ale gdy udało mi się dostać mały zwój tych naszych prac starych z rąk Gerszuni, który został wywieziony ostatnim, to z tych starych, na moje zabudowanych kartek wionęło na mnie wspomnienie przeszłości, która stała teraz przedemną w postaci raczej snu, niż rzeczywistości, wspomnieniami tych lat ubiegłych, kiedy i ja byłem cieniem, zwykłym numerem czwartym i czekałem, jak i inni, tej chwili, gdy wśród ciemności pewnej nocy jesien-

nej zostaną zakopany przy blasku latarni na brzegu jeziora...
„Wiele prac, zawartych w tych kajetach i na tych kurtkach, miało charakter brulionowych, prawie niezbytelnich szkiców.
„Wiele z nich nie miało końca...
„Ale i ta drobna cząstka, którą fale wyrzuciły na brzeg, wraz z materiałem, który zachowałem u siebie, okazała się wystarczającą dla wypełnienia puszczonego dziś w świat zbiorku...“
Almanach powyższy nosi tytuł: „Pod sklepieniem“ i zawiera w sobie prace wierszem i prozą następujących wybitnych rewolucjonistów rosyjskich, którzy dłużej lub krócej więzieni byli w ciemnicach Szlisselburskich.
A więc: Nikołaja Morozowa, Wiery Figner, Ludmiły Wolkenstejn, Piotra Poliwanowa, Michała Noworusskiego, Fiodora Jurkowskiego, Hermana Łopatina, Michała Frolenki, Kallinika Martynowa, Siergieja Iwanowa, I. Bogdanowicza i D. Surowcewa...
Tworzono w martwej ciszy grobu, bez nadziei, ze śmiertelną tęsknotą w duszy...
„Wiecznie ponure i brudne sklepienia
„Wiecznie u okna czerniejąca krata
„I płyną szeregiem długie, długie lata,
„Jako we śnie ciężkim straszliwe marzenia.
„I wszędy do koła i martwo, i cicho
„A spokój mogiły, co duszę wciąż szarpie.
„Brzęcząca mucha, gdzieś w dali, przerywa.
„Lub brzęk ostrogi, płynący z poza drzwi“...
Pisze Piotr Poliwanow.
Ale ducha nie tracono...
Serca żyły i gorzały...
„Szezęk klucza słyszę
„U ciężkich wrót,
„Przez dwór wiezienny
„Przesuwa się straż...
„Nie widzieć mi nigdy
„I lasów, i niw...
„W ponurej celi
„Jam wiecznie jest sam.
„Ze ścian spogląda
„Sierocy mrok
„Za serca chwytą
„Pałacy ból...
A jednak...
„Chociaż jest gorzka niewoli czasa
„Choć beznadziejną dola jest nasza,
„Ale i tutaj w wiezienniej nocy
„Nie damy zgnać się brutalnej mocy
„I niechaj chłód mogiły wieje
„Tu od tych ścian... lecz nas ogrzeje
„Plomień idei wieczystej onej
„I wiary silnej, a nieskończonej...
Wola Wasilij Pankratow...
Z tych prac skrzętnie zebranych przez Nikołaja Morozowa dajemy w tłumaczeniu: „Po wyroku śmierci“ p. Ludmiły Wolkenstejn, skazaną na śmierć w 1884 r. w sprawie „20-stu“ sądownych za współdziałanie w zabójstwie Mezenecewa, a potem uwolnioną.

Redaktorzy i wydawcy
TOMASZ MICHAŁOWSKI
ANTONI CZERWIŃSKI.

Redakcja „Dziennika Kijowskiego“
p. Dominik Rudkowski.

Redakcja „Dziennika Kijowskiego“
p. Dominik Rudkowski.

Kijowski sklep współdzielczo-spożywczy

Kijów, Proreznia № 23. Telef. 1910.

zawiaadania W. P. P. właścicieli majątków i dzierżawców. Ze **przyjmuje w komis i nabywa** na własny rachunek wszelkie produkty spożywcze, jak: masło, chleb, wędliny, sery, wędliny i t. p. Poza tem na żądanie sklep **wysyła** powyższe produkty stale lub jednorazowo na prowincję za zalicz. kolej. lub pozt. 12288-1

Br. BRABEC

Kijów, Kreszczatik № 44, Telefon № 414.

Narzędzia ogrodnicze i gospodarskie (dla letnisk).

Noże ogrodowe do obcinania, okulizacji i szczepienia.
Nożyce ogrodowe ręczne, na drążkach na gasienicę, do szparów i t. p.
Piły ogrodowe najlepszych systemów.
Druciane szczotki do czyszczenia mechu, łopaty, i grabie stalowe.
Kosiarki do gazonów. **Szpryki** do polewania roślin ogrodnicze, odznaczone najwyższymi nagrodami za wysokie zalety.

Ostatnie nowości!
Naczynia „Trimetall“ przewyższające wszystkie dotychczasowe.
„Zachwyt gospodyni“: najnowszy patentowany ręczny przybór do drełnowania jednym uderzeniem 12 wiśni; cena i rb. 50 kcp.
Butelki „Termos“ od 5 rb. 50 k. i drożej.
Aparaty do gazowania najrozmaitszych napoi i inne przedmioty gospodarstwa domowego.

Garnitury parowe J. I. Case

do młocki i orki

Lokomobile, samochody, młocarnie z samopodawaczem snopów, automatyczną wagą, wentylatorem do słomy **oszczędzają 60% robotnika**

Maszyny żniwne Mac' Cormicka

Oryginalne części zapasowe. Szpagat manilski. **Przeostrog!** Radzimy uniknąć nabywania części zapasowych krajowego wyrobu. Tani nabytek drogiem się okaże podczas żniwa.

L. Zdrojewski i K. Grabowski
Kijów, Kreszczatik 25. 16-11991-7

Zarząd dóbr „Bocznica“ ma do wydzierżawienia nowo-zbudowaną **GORZELNIE**

gospodarczą od 1-go listopada 1909 r. Tamże do sprzedania dwunasto-konna maszyna parowa z całym garniturem i młocarnią do koniczyni. Bliższe szczegóły loco: poczta Goszcza, gubernia wołyńska. 11897-21

FILJA KIJOWSKA

T-wa J. S. Ossowiecki

w Moskwie.

PARBY LAKIERY POKOSTY PRZETW. CHEM.

KIJÓW, Kreszczatik 12, Telef. 1215.

Cenniki na żądanie.

C. SEPTER i S-ka

Kreszczatik № 40.

KALOSZE

Towarzystwa Rosyjsko-Amerykańskiego wyrobów gumowych pod firmą „TRUGOLNIK“
NAJLEPSZE W ŚWIECIE. 10140-19

Telef. Nr 2322.

Sprzedaj wag i ciężarków Kijowskiej fabr. wag „K. Weber“

H. Jeliński

Kijów, Padół, pl. Aleksandra nr 7. Adres telegraf. Kijów „Wiesy“
Przyjm. do remontu i sprawdz. wagi i ciężarki wszelkich konstr. oraz przedstaw. do oocehowania w Kijów. Rządowi. Izbie miar i wag. Przyjmuje obstalunki. Na żądanie wysyłam doświadcz. monterów. 12287-1

Za małe wynagrodzenie albo darmo poszukuje lekcy na wyjazd słuchacz wyższ. żeńsk. kursów, zna franc. i niemiec. teor. W. Włodzimierska Nr 74 m. 8. 12900-1

Nadlesny rutynowany z praktyką zagraniczną i długoletni kierownik lasów powożnych w Królestwie, poszukuje posady. Oferty nadsyłać proszę: Manowski, Tarnawatka, pocz. Tomaszów-Lubelski. 12117-6

Stuch. W. K. Ż.

fizyko-mat. wydz. ukończ. gimn. z medalem, zn. jez. rysun. poszukuje lekcy na wyjazd. Bul-Kudriawska 30 m. 26. Osob. od 3 do 5. 12233-2

Poszukuję kondycyi na lato, franc. teor. i prakt., angielski teoretyczny, początki muzyki, przedmioty: wynagrodzenie od 25-30, godzin 4-5, dyplom z pensji franc. i z gimnazjum. Andrzejewski zjazd Nr. 18 m. 11. 12235-3

Student politechniki poszukuje kondycyi (na wyjazd). Adres: M. Włodzimierska 34/2, T. W. 12197-4

Uczennic zakł. nauk. przyjm. na cał. utr. Korycka, Kuźniczna 17 m. 1. 12209-5

Sprzedaje się rower. W. Podwalna Nr 23 m. 44. 12230-3

Rutynowana nauczycielka polska poszukuje posady na wyjazd na czas wakacyjny, przystoj. do 4-klas gimnazjum francuski teoret. Hajsyn ul. Monopolowa Nr. 661 M. Niżankowska. 12232-4

WESTINGHAUZ

Rosyjskie Towarzystwo Elektryczne
Przedstawicielstwo Kijowskie.
Biuro Techniczne.

lnż. K. L. TERREJ i S. J. AKIWISON, KRESZCZATIK 10 telef. 119 i 1177.
Instalacja **Oświetlenia elektrycznego.** Instalacja **Wind**

osobowych i dla towaru, remont, 70% oszczędności
przebudowa i ich konserwacja. 20, 30 i 50 świec.
Cenę umiarkowaną. 100-11821-15

„Lux“ Przedstawiciel **Emil Szprung,**
Biuro, Kijów, Kreszczatik 36. Telefon 922.

Niema bardziej taniego i praktyczniejszego materiału

na letnie marynarki i kamizelki jak najnowszego wyrobu z wełny moki-hairowej, odznaczającej się ładnym jedwabistym blaskiem, doborym gatunkiem, mocnym i lekkim wyrobieniem (szyje się bez podszewki). Dzięki tym niezrównanym zaletom, materiały tego nie można zamienić żadnym innym. Jako jedyni przedstawiciele takowego, wysyłamy go w celu większego rozpowszechniania od cinkami za zaliczeniem pocztowym, bez zadatku, po bajeźnie taniej cenie — **Rb. 2.50**, za odcinek — 60 k. na marynarkę i kamizelkę. Kolor Alpagi czarny, gładki lub przerabiany w modne paski w angielsk. gustie. Do tego materiału po- lecamy specjalnie **Angielskie TRYKO** trwałe, modne i praktyczne, koloru czarnego w modne paski w cenie — **Rb. 1.95** — za 2 lok, na całe spodnie. Firma ręczy za dobrotę gatunek Alpagi, jak i Tryko i niezwłocznie zwraca pieniądze, o ile takowe materiały nie spodobały się pp. odbiorcom. Za przesyłkę i zaliczenie dodaje się **35 kop.** przy zamówieniu jednego lub więcej odcinków Alpagi, jak i Tryko. Z zamówieniami prosimy się zwracać: Do Domu Handlowego **Z. POLAK i S-ka.** Fabryczny Skład w Łodzi 9. 4-12017-4

Pierwszorządna farbiarnia francuska

specjalne parowe **G. ZAJCEWA** Kijów, Proreznia 2
oczyszczanie ubrań w domu Towarzystwa
Firma nagrodzona **Wielkim złotym medalem**
i honorowym krzyżem na wystawie w Wiedniu.
Obstalunki spieszenie wykonywana w przeciągu 5 godzin. **Telefon 1663.**

CZYTELNIA L. IDZIKOWSKIEGO w KIJOWIE

Na Letniska wypożycza książki
w pięciu językach, na dogodnych warunkach. Wszystkie nowości. Osobny dział dla dzieci i młodzieży. 120 różnych pism. 12086-5

KTO CHCE

zyskać 20-30% 25-11001-20
niech kupuje i zamawia wszelkiego rodzaju **obuwie u S. JUREWICZA**
KRESZCZATIK 16, obok Dumy.
Za trwałe, wytworne i lekkie obuwie **piwsze nagrody na 5 wystawach.**

POŻARÓW nie będzie

bo wszystkie gminy zaopatrują się w słynne **Barwickiego** maszyny do wyrobu **cegły i dachówek z piasku.**
LEON BARWICKI, Warszawa, ul. Marszałkowska 36 56. 12296-1

Szwaczka dobrze znać krój poszukuje miejsca na wyjazd. Laboratorna 22 m. 15. 12295-1

Student medycyny poszukuje kondycyi Iwanowska 41-9, 3-6 godz., 12294-1

Student polit., klas. medal. Sp. matem. fiz., jez. staroż. i nowoż. teor. posz. kond. na wyjazd. Bulw.-Kudriawska 30 m. 26. Osobicie 3-5. 12291-1

Ponter 2-letni ułożony, za 20 rb. Chododorków, Jaropowce, M. Bondarenko st. Browki. 12290-1

Krawcowa, poszukuje zajęcia na wsi z dwójgim dziećmi, za życie M. Podwalna № 4 m. 5. 12284-2

DRZEWO OPAŁOWE

Skład S. Piotrowskiego
w Kijowie na Przystani. Telef. 2234.
Ceny najniższe. Drzewo najlepsze. 12170-5

Masażysta (stud. medycyny) poszukuje praktyki na wyjazd. Adres: W. Podwalna 38 m. 11 E. L. 12195-4

Stud.-polit. III kursu poszuk kondyc. na wyjazd, sp. matemat. M. Włodzim. 8 m. 2, Bokk, 12143-4

Gospod. poszukuje miejsca, grunt, znaj. wiejsk. gospod. Humaj, ul. Płac-cewaja d. Rachlickiej, T. P. 12161-5

Stroiciel B. Giliewicz. Fundulejska № 16 m. 17. 121049-7

Student poszukuje kondycyi. Ulica Puzszińska Nr 41 mieszkanie 19. W. K. 12121-6

Na kol. Mosk.-Kij.-Woroniejskiej

Pospieszny I, II i III kl. Moskwa, Konotop, Nawia i Briansk: odch. o godzinie 12 minut 50 w poł., przychodzi o godz. 5 min. 30 po poł.

Osobowy I, II i III kl. Kursk, Woroneż odchodzi o godzinie 12 minut 40 w poł. przychodzi o godzinie 5 minut 10 w poł.

Osobowy I, II i III kl. Kursk — odch. o godzinie 11 wieczorem, przychodzi o g. 7 m. 30 rana.

Pospieszny I, II i III kl. Połtawa, Char-ków, Łozowat, Rostów, Sewastopol — odchodzi o godzinie 12 minut 10 wieczorem, przychodzi o godz. 9 m. 51 rano.

Pocztowy I, II i III kl. Połtawa, Char-ków, Kremieneczag — odchodzi o godz. 11 m. 20 rana, przychodzi o godzinie 6 m. 50 wieczorem.

Osobowy II i III klasa. Połtawa, Char-ków, odchodzi o godzinie 11 m. 45 wiecz. przychodzi o godz. 8 rana.